|  |  |
| --- | --- |
| 1. правая сторона алтаря | the epistle corner |
| 1. молитвенное почитание, поминовение | devotion |
| 1. паремия | Lesson |
| 1. градуал, антифон | gradual(e) |
| 1. трактус (песнопение в ходе мессы, исполняемое вместо «аллилуйи» в периоды покаяния) | tract |
| 1. секвенция (гимн, исполняемый в Воскресные дни и праздники) | sequence |
| 1. служебник | missal |
| 1. кафедра проповедника | pulpit ['pulpɪt] |
| 1. стирать, уничтожать, очищать | to blot out |
| 1. (of marriage) оглашение имён лиц, предполагающих вступить в брак | banns |
| 1. празднование; празднество; | solemnity |
| 1. офферторий (песнопение мессы, исполняемое во время приношения Даров) | offertory |
| 1. плат, илитон | purificator |
| 1. дискос | paten ['pæt(ə)n] |
| 1. пластина, покрывающая верх чаши (потира) | pall [pɔːl] |
| 1. гостия; Св. Дары | the Host |
| 1. предлагать | proffer |
| 1. сосуд для святой воды | water-cruet ['kru:it] |
| 1. треба | occasional rite |
| 1. официальное возведение в должность / поставление | installation |
| 1. (церковно)служитель | officer |
| 1. приношения (дары прихожан), хлеб и вино (предлагаемое для освящения перед евхаристией) | oblations |
| 1. пятая и шестая недели Великого поста, последние две недели Великого поста | Passiontide |
| 1. интенция; воля cовершить таинство в соответствии с требованиями Церкви | intention |
| 1. заупокойная литургия | a Liturgy of the Dead |